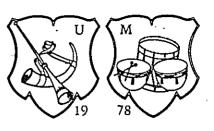
end lastromontani → Munderinsklänge

onenasa£⊷<sup>†</sup>∌



Museum Musikinstrumentensammlung Museo Civico Medievale, Bologna

URSULA MENZEL RESTAURATORIN

Objekt-Nr.: 1 8 4 7

INSTRUMENTENBESCHREIBUNG vom 15.11.1988

1. BEZEICHNUNG

Ventil w a l d h o r n , einwindig mit frühem Ventilsystem (aus der Entstehungszeit derselben).

1988 rekonstruiert: 1 Messingmundstück ,

- Nur aus Messing gefertigt.

2. ZUBEHÖR und BAUTEILE

(C)by

1 zirkulärer F-Aufsteckbogen.1988 aus altem Bestan - Bauteile: 1 sichelförmiges, verlötetes Mundrohr zur Aufnahme von Aufsteckbögen. Am Rohrbeginn 69 mm lange Hülse mit 13,8 mm langem Rändel; Zwinge; 2 von einem Blechkasten ummantelte kleine Zylinderdrehventil-Paare, die an ihrem vierkantigen Hals horizontale Rädchen mit halbseitiger Verzahnung tragen. 2 lange, in Rohren geführte Drück stangen sind an ihren Enden mit beidseitig verzahnten Flachdrahthebeln versehen , die jeweils i: die 2 Zahnrädchen eines Ventilpaares einrasten, wodurch beim Drücken der Stangen die Drehbewegung eines Ventilpaares gewährleistet wird.; Das 1. Ventilpaar (nach dem Mundrohr) trägt einen U-förmigen Halbtonzug, das 2. Ventilpaar einen Ganztonzug mit brezenförmig gestaltetem Bogen, der gleichzeitig als linke Handstütze für die Betätigung der Drückerstangen dient (Züge auf- und eingeschoben); Zwinge; zirkuläre Innenwindung; Zwinge: auf- und eingeschobener Stimmzug mit zirkulärem Bogen; Zwinge; zirkuläre Korpuswindung mit kurz gestrecktem Schallstückteil und ausladender Stürze (einteilig, ohne Zwinge!); Die Stürze trägt einen 50 mm breiten Kranz. Sie ist separat gefertigt und mittels einer verzahnten, horizontal und wellenförmig (!) gelegten Naht mit dem hyperbolisch auslaufenden Schallstückrohr verbunden, welches seinerseits ein bei der Fertigung eingesetztes Blechdreieck mit ebenfalls verzahnter Naht trägt.

- Stützen: Dreiblättrige punzierte Blechstütze zwischen Mundrohr, Innenwindung und Schallstück-rohren; Drahtstütze mit rhomboiden Basisplatten zwischen Schallstückrohr und Stürze; 3 randverzierte, horizontal liegende Blechstützen an Korpusrohren; 1 massive, halbrund ausgefeilte

URSULA MENZEL Korpusrohren: 1 massive, halbrund ausgefeilte BLECHBLASINSTRUMENTEN UND SCHLAGZEUGMACHER MEISTERIN HISTORISCHE BLECHBLASINSTRUMENTE TROMMELN PAUKEN Stütze unter dem Mundrohrrändel. SEITE 2 ZUM SCHREIBEN VOM 15.11.1988
INSTRUMENTENBESCHREIBUNG
Objekt-Nr. 1847 Bologna

# 3. INSCHRIFT

- Besitzer-und Herstellergravur im Kranz:
- ' Umiliato a Sua Maestà Maria gekröntes Wappen

Luigia Arci **duch**essa d' Austria /
Ducheßa di Parmœ Piacenza e Guastalla /
Da Luigi Pini inv E Lorenzo Dall' Asta
Fece 1 8 2 2 '

## 4. DATIERUNG

<u>-</u> 1 8 2 2

Langwill: 'Asta, Lorenzo dall': Parma. ... 1822 ... Corno da caccia a cilindri inventato da Luigi Pini di Fontenellato (Prov. di Parma), fatto da Lorenzo dall'Asta, Parma, 1822, Bologna; Lent to Bologna Exhib., (1888). '

#### Anmerkung:

Das hier vertretene Ventilsystem stellt eine bisher unbekannte Besonderheit dar - paarweise angeordnete Zylinderdrehventile mit jeweils nur einem Windleitkanal! - .
Es wurde in dem 7. Jahr nach der ersten Ventilentwicklung für Blechblasinstrumente durch Stölzel/ Blühmel hergestellt.

- 2. Naturton ≈ F bei a<sup>1</sup>-Bezugsniveau 435 Hz

- und Instrumentenlänge (Symmetrieachse): 3.052,- mm 668,- mm + Aufsteckbogen 3.720,-33.-+ Mundstücklänge 8,- mm - Innendurchmesser F-Bogen kleinster im Rohranfang = Mundrohr 10,4 mm 9,6 mm Ventilwindleitkanäle jeweils nur 1! 10,6 mm Ventilzüge 10.6 mm sonstige Züge = Stimmzug 218,- mm

Ventilzuglängen 1. = Halbton : 218,- mm
2. = Ganzton : 516,- mm

Standhöhe (Basis ist Stürzen- : 400,--mm

- Standhöhe (Basis ist Stürzen- : waagrechte, Höhe ist Scheitelpunkt der äusseren Windung)

- Aussendurchmesser der Stürze : 294,- mm

 Windungsbreite des Schallstückrohres (Innenwindung zu Windungsmitte gemessen) entsprich dem Stürzen-Ø

294**,-** mm

 Dieses Waldhorn kann durch Verwendung eines zweiten 1.148 mm langen Aufsteckbogens und , nach entsprechendem Auszug der Ventilzüge auch in der Stimmung Es/ 435 Hz geblasen werden.

# 6. ERHALTUNGS-ZUSTAND

- s. Restaurierungsprotokoll vom 15.11.1988, U. Menzel. bis 12. 3.4989

# 7. LITERATUR

- L.G. Langwill, Edinburgh 1980: 'An Index of Musical Wind-Instrument Makers'.
- 'H. Heyde, VEB Deutscher Verlag für Musik Leipzig 1987: 'Das Ventilblasinstrument '.

# 8. ABBILDUNGEN

Zu Restaurierungsprotokoll
 1 - 56
 mit gesondertem Teil zur Ventildarstellung incl. 3 Zeichnungen (für Katalogarbeit).

# HAUPTROHR (Korous)

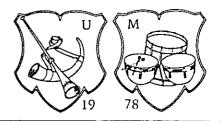
Rohrg	liederung	vom Mundrohr	ausgehend b	ezeichnet
akust wirks Länge mm /	ame	zylindrisch konisch hyperbolisch	Innenrohre Ø innen	Rohr- wandungen mm
410,-	festes Mundrohr 1. Windungssegment	zylindrisch	10,6	o,45
71,0	Ventildurchlass Kasten mit 4 Ventilkörpern	zylindrisch	9,6	<u> </u>
322,-	Zwinge mit Windung 2. halbkreisförmiges Windungssegment	zylindrisch	10,6	0,45
182,-	Verbindungsrohr zum Stimmzug 3. Windungssegment	zylindrisch	10,6	0,45
770 <b>,-</b> -	säuf- und eingesteckter Stimmzug mit einer zirkulären Innenwindung	zylindrisch	10,6	0,45
1.297,-	Schallstück mit Stürze einteilig mit zirkulärer Korpus- windung	konisch - hyperbolisch	10,6 : 294,-	0,45 - 0,1 !
3.052,-	Gesamtlänge <u>original</u>			
668,-	Aufsteckbogen 1988 aus altem Bestand ergänzt	konisch -	8,6 : 11,	2 0,45
3.720,-	Gësamtlänge <u>ergänzt</u> ent	spricht der Stim	mgröße 'F'	

<sup>33,-</sup> Mundstücklänge 1989 rekonstruiert nach zeitgen. Vorlage

### URSULA MENZEL

Restaurierung historischer Blechblasinstrumente, Trommeln und Pauken .

Rosental 16 (am Stadtmuseum) - D 8000 München 2



PROTOKOLL vom zur Restaurierung – Konservierung	15.11.1988 bis .28.3.89	Eingeblendete Daten: A = vor B = während C = nach d. Restaurg
Sammlung: Museo Civico Medievale Inventar-Nr.: 1847 Instrumententyp: Ventilwaldhorn Zubehör: 1 Mundstück, 1 Aufsteckb Signatur: !Luigi Pini Lorenz Datierung: '1822'	agen	AufnJahr/ -Monat/ 1fd. Film-Nr.: 88.2.6+7 88.11.2+3 89.3.1+2+3 und Röntgen

Restaurierungsvorhaben besprochen mit: Herrn Dr. Grandi, Bologna Kostenvoranschlag mit detaillierter Begutachtung vom: 17.+25.2.1988 (KV Abholungsdatum: Zustellungsdatum: 29.7.1988

Rücklieferungsdatum: Rückholungsdatum:

Die hier vorgenommene G l i e d e r u n g ist in ihrer Reihenfolge die systematische Erfassungsgrundlage der Materialien und der charakteristischen Instrumenten-Bauteilgruppen.

Nachstehende Untersuchungsergebnisse, durchgeführte Maßnahmen und die Erstellung der Fotodokumentation nehmen Bezug darauf.

A = Materialien Nur Messing (!)

B = Mundstück

C = Aufsteckbogen

D = Mundrohr mit Zwinge

E = 2 Zylinderdrehventilpaare mit 2 Drückerstangen und 2 Zugschlaufen

F = Innenwindung mit 2 Endzwingen

G = Stimmzug und Zwinge

H = einteiliges Schallstückrohr mit Stürze

I = Stützen (randverziert zugeschnittene Bleche)

1 = 5tutzen (randverziert zugeschnittene bieche)	
1. Zustand des Instrumentes bei Übernahme	Dokumentations- F o t o - Nummern:
A = Das äussere Messingblech ist dunkelbraun oxi- diert und sehr uneinheitlich sowie optisch störend mit dunkleren Flecken durchsetzt (Hand	1,5,6,7,12,7
schweiß). Ferner sind partiell grün-graue Korrosionsschichten (basische Kupfersalze, verursacht durch Speichel und Feuchtigkeit)	16
sowie Staub- und Schmutzablagerungen vorhanden Diese Materialumwandlungsprozesse gefährden das Metall und stören die ästhetische Empfindung.  - Die gleichen Erscheinungen treten auch an den inneren Rohrwandungen auf, wodurch alle Funk- tionen blockiert werden.	17.
<ul> <li>Geringfügige Deformierungen sind an allen Rohrteilen zu verzeichnen.</li> <li>Materialrissigkeit und vorallem aufgerissene Konstruktionsverlätungen gefährden den Fort-</li> </ul>	19, 20, 24
bestand dieses Musikinstrumentes .  - Der bereits mit Verlusten verbundene Zerfall  - erschwert auch das Verständnis des vorliegende  - mit einem sehr frühen und bisher unbekannten  Ventilsystem ausgestatteten - Waldhornes !	9,10,11

Dokumentations- F o t o - Nummern:	Fortsetzung zu 1. Zustand des Instrumentes bei Übernahme
6	B = f.e h l t .
6	C = f e h l t , wodurch das Horn nicht bespielbar und in seiner Stimmgröße nicht bestimmbar ist.
Es fehlt vermutlich ein Stützelement zwi- schen Mundrohr und Innenwindung (s.Zinn-spuren). 40	D = Die Endzwinge als Verbindung zu den Ventilen 4-36 ist ausgerissen und stark aufgeweitet. (Papierres) Alte Reparaturlötungen sind wieder aufgeplatzt. E-= Die 4 Ventilkörper werden durch dicke, mit
43,44 42 45	Korrosionsprodukten durchsetzten, verharzte Fettablagerungen in ihren Gehäusen und in der Blechummantelung blockiert Alte, falsch verstandene Reparaturmaßnahmen haben Zinnverlötungen von ursprünglich gestec ten Teilen mit sich gebracht. (Zahnräder)
45	<ul> <li>Kleine Führungs- und Stellstiftchen sind von den Oberdeckeln mit Vierkant-Hals abgebrochen und z.T. in den Fettschichten eingelagert. Der Übernahmezustand erschwert vorerst das Verständnis des Systems.</li> </ul>
51 45	<ul> <li>Innere Korrosionen haben akustisch wichtige Zinnlötverbindungen zwischen den Ventilgehäus und an den Gehäuseunterdeckeln aufgesprengt.</li> <li>Die Blechummantelung ist durch Korrosion und mechanische Gewalteinwirkung z.T. auch abge-</li> </ul>
41 34	<ul> <li>platzt. Die Verschraubung der Gehäuse-Abdeck- platte ist durch den abgebroch<sup>e</sup>nen Gewindesockel nic möglich.</li> <li>Eine der beiden inneren Drückerstangen fehlt</li> </ul>
34	bereits, ebenso beide verschraubbaren Drücker- knöpfe. Die langen, rohrförmigen äusseren Führungen sind mit dicken, alten RepLötungen versehen, die jedoch alle wieder abgeplatzt sin wodurch Brü che und Verluste zu erwarten sind.  Die 2 Züge sind nicht bedienbar, was eine Fein- stimmungskorrektur oder gar ihre Verwendung beim Blasen in der Stimmgröße Es unmöglich
6	macht.  F = Die Innenwindung ist bereits ganz herausgebroch beide Endzwingen sind ausgerissen, wodurch kei Verbindung mehr zwischen den Ventilen und dem Stimmzug besteht und die Stabilität der gesamte
5	Baukonstruktion aufgehoben wird!  G = Mit Vorgenanntem einher geht die fehlende Funktion des Stimmzuges, der auch nur noch ungl eingesetzt werden kann. Die Windungsverlötungen sind
5	Akustische Anmerkung: Er wurde 2 x 42 mm verlän gernd ausgezogen übernommen (?)
19,20	H = Das dünne,auslaufende Schallstückrohr und das : Stürzenblech weisen vorwiegend in ihren kompli- zierten Nahtbereichen Risse durch Lötbrüchigkei
24	<ul> <li>auf, die z.T. mit Zinn verlötet, jedoch wieder aufgeplatzt übernommen wurden. Weitere Risse im Umgebungsmaterial weisen auf interkristallin Korrosionen hin.</li> <li>I = Stützen z.T. nachgelötet, wieder abgeplatzt</li> </ul>
	oder aufgerissen.

zu Protokoll vom 15.11.1988-22.3.1989 Inv.-Nr.: 1 8 4 7

Z. Übernommene wesentliche Veränderungen des Urzustandes	Dokumentations- F o t o - Nummern:
Fehlendes: 1 Mundstück, 2 Aufsteckbögen für F und Es oder statt des Es-Aufsteckbogens ein 2. Stimmzug fü 1 Drückerstange mit ihrer Federung, 2 Drückerknöpfe Alte Veränderungen? Die 4 Stimmzugschenkel tragen 4 unverzier Zwingen!	Stützelement (Mundrohr)
<ul> <li>Verlötung der 4 Ventil-Stellzahnrädchen.</li> <li>Optisch störende, schlechte Zinn-Nachlötungen zur Konstruktionssicherung oder Rissdichtung (Schal</li> </ul>	42 19,20 becher)-
3. Rekonstruktion des Originalzustandes (heute)	
<ul> <li>ZusammenbaU der zerfallenen Originalbestandteile analog alter Zinnspuren zur Sicherung und typgerechten Funktionserstellung.</li> <li>I komplette Drückerstange mit Federung – zum 2. Ventil beid – i Arretierplättehen an Zahnstange des 1. Ventiles</li> <li>4. Freie Ergänzungen, Sicherungsteile, etc.(heute)</li> </ul>	8 46 es nach vorh. Original 46
<ul> <li>- 1 typgerechtes Messing-Waldhornmundstück (nach zeitgen. Orig</li> <li>- 1 F-Aufsteckbogen einwindig (= A-bogen aus alten Beständen,</li> <li>Plättchen mit Tonbezeichnung 'F' auf alte Prägung gelötet),</li> <li>- 2 Messingstützsockel unter den Führungsröhren der 2 Drückers</li> </ul>	30-32 (30+34)
5. Nicht wieder verwendete Bestandteile	
.6. Durchgeführte Maßnahmen und Zustand des Instrumentes danach	
ZUSAMMENFASSUNG: Die Hauptschwierigkeit bei dieser Restaurieru lag in der Anforderung, unter dem Gesichtspunkt der dringend erforderlichen Konservierungsmaßnahmen und des seriösen restauratorischen Vorgehens (so wenig wie möglich tun!) das zerfallene Instrument zu sichern sowie fehlende Teile zu rekonstruieren, um es mit seiner bisher nicht bekannten Ventilmechanik aus der Entstehungszeit der Ventile (!) – also ohne weitere Originalvorlage – in einen Zustand zu versetzen, der dieses früh datierte Horn versteh- und bedienbar macht.  Ä = Innen und aussen in schonendem chemischen Tauchverfahren (s.7 a) weitgehend von gefährdenden Korrosionsprodukten befreit. Bei der Entfernung der dichten, festsitzenden Korrosionsschichten lösten sich naturgemäß auch die dünnen, locker sitzenden Oxidationen, wodurch die Materialoberfläche wieder in seiner ursprünglichen, spezifisch hellen Messingfarbe erscheint.  Zugunsten der konservierungstechnischen Erforderlichkeit musste hier also auf die Wahrung der aus ästhetischen Gründen erwünschten 'Patina' = Messingbraunfärbung durch Materialumwandlung (Oxidation) verzichtet werden. Es ist jedoch zu erwarten, daß unter den künftigen museale	5-8
Aufbewahrungsbedingungen und nach Entfernung der Schadstofwieder eine Nachdunkelung (= gesundes Oxidationswachstum) erfolgen wird.  - Die Passivierung im Tauchverfahren im Korrosionsinhibitor BTA, s. 7.b) und der Oberflächenabschluss mit Ballistol-Ölwerden diesen Vorgang vermutlich langfristig nicht ausschluss Rücht ausschluss mit Ballistol-Ölwerden diesen Vorgang vermutlich langfristig nicht ausschlussen vermutlich vermutlich langfristig nicht ausschlussen vermutlich vermutlib	ießeπ.

Dokumentations- F o t o - Nummern:	Fortsetzung zu 6. Durchgeführte Maßnahmen und Zustand des Instrumentes danach	
	A = Die benannten Korrosionsentfernungen ermöglichten zudem die Wiedererstellung aller ursprünglich geplanten Funktionen der Ventile, Drücker und Züge!  - Weitgehende Rückformungen an allen Rohr- und sonstigen Bestandteilen.	
,·	<ul> <li>Sicherung aller Materialrisse durch Klebungen und Neuerstellung aller gelösten Lötverbindungen mit niedrigschmelzendem Zinn.</li> <li>Rekonstruktionen s. unter folgenden Punkten.</li> <li>Die damit wiederstellte Instrumentengesamtheit dient dem Verständnis dieses sehr frühen Waldhorntyps.</li> </ul>	
29-32	B = Rekonstruktion eines akustisch und stilistisch passenden Messing-Mundstückes nach einer zeitgenössischen Vorlage. Kennzeichnung: 'R 1988'// U.M	
30-32	C = Ergänzung eines Aufsteckbogens aus alten, zeitgenössischen Beständen. Die vorhandene Tonbezeichnungsprägung 'A' wurde mit einem aufgelöteten Messingplättchen überdeckt, das die hier zutreffende Tonbezeichnung 'F' trägt.  Der Bogen ist einmal und zirkulär gewunden Er dient der grundsätzlichen Bespielbarkeit dieses Instrumentes und verlängert es entsprechend für die ursprünglich geplante Stimmgröße 'F', was aus den vorhandenen Längen der Ventilzugschlaufen zu entnehmen ist.  Besondere Anmerkung:  a) Die Verwendung eines zweiten, um ca. 480 mm längeren Aufsteckbogens mit entsprechenden Ventilschlaufen-auszügen lässt die Bespielung in der Stimmgröße 'Es' zu b) Die zweite Variante zur Bespielung in 'Es' wäre das Einsetzen eines um ca. 480 mm längeren Stimmzuges unter Belassung des nunmehr vorhandenen 'F'-Aufsteckbogens.	
37	D = Die formenkorrigierte Endzwinge des Mundrohres ist jetzt mit einem kurzen Rohrstück, das eine Rohrweite überbrückt, ausgefüttert.	
40	Neue Zinnlötung dort und an der aufgegangenen waagrechten Blechstütze.  - Das fehlende Stützelement - vermutlich zur Spielhaltung gedacht - wurde nach sichtbarer Belassung der alten Zinnverlötungsumrisse und aus Unkenntnis der ehemals stilistischen Gestaltung nicht ergänzt.	
Å 33	E = Das vorerst in seiner Konstruktion unbekannte, jedoch eindeutig durch mehrere innere Schäden ausser Funktion gesetz te gesamte Ventilsystem war durch die verlötete Blechummantelung nicht zugänglich!  Um Fehler bei der zur Schadensbehebung erforderlichen Demontage zu vermeiden, wurden primär Röntgenaufnahmen bei der Bundesanstalt für Materialprüfung in Berlin veranlasst, die jedoch leider aufgrund der Materialdichtigkeit und der fehlenden Diskussions- und Wiederholungsmöglichkeiten	
43 44,45 47-56	keine brauchbaren Ergebnisse erbrachten. Die daraufhin vorsichtig mit dem Lötkolben vorgenommene Abhebung der oberen Gehäuse-Abdeckung (unter den Zahnräd-	
47-56	chen) machte bereits die Konstruktion und alle Schäden erkennbar.  Erläuterung des Systems s. fotographische Darstellungen und Zeichnungen.	
51 52 53+53a	Maßnahmen: komplette De- und Remontage des Blechgehäuses per Lötkolben Abnahme der verlöteteten, unteren Blechringe vom Ventilkörper selbst. Die Ringe haben den Durchmesser der inliegenden runden, eigentälichen Ventilgehäuse, sind also größer als die Ventilkörper, und dienen mit	•

Inv.-Nr. 1847

Datum	6. Beschreibung des Restaurierungsvorganges	fortlfd. Nummer
	E = Ohne ihre Abnahme können also die Ventilkörper nicht herausgenommen werden !	
	Dies war jedoch hier zur Reinigung und Konservierung sowie die Rekonstruktionen und Konstruktionssicherungen erforderlich!	54-56
3 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	Abnahme der dichten, mit Korrosionsprodukten durchsetzten Fettschic ten mit Aceton auf Wattestäbchen. Spätere Konservierung mit 1%iger alkoholischer BTA-Lösung bei 60°C.	h- 44,42
	Die in den Ablagerungen aufgefundenen, abgebrochenen Führungsnasen wurden in den Einkerbungen der oberen Ventilkörperränder wieder ein	53
	gelötet, so daß wieder die Führung in den versenkten Segmenten der Gehäuseränder möglich wird. Dieser Weg ist Grundlage für die Stellung der Ventilkörper in Ruhe-	48149
	position und nach Betätigung mittels der Drückerstangen. Die Lötverbindung zwischen dem 3. und 4. runden Ventilgehäuse und d	
	4. Zugschenkels ist durch Nachvollzug gesichert. Entsprechend der Lötdemontage erfolgte der verlötete Zusammenbau, der konstruktionsbedingte Kompliziertheiten mit sich brachte,	54,55
	zumal besonders darauf zu achten war, daß nach dem Gehäusezusammenb bereits die endgültige Laufgenauigkeit der Ventile und ihre Konser- vierung zuverlässig und endgültig gewährleistet war, weil nach de	56
	Zusammenbau jeder Zugriff ins Innere unmöglich ist. Diese Kompliziertheit der Systemkonstruktion ist mit	
	Sicherheit auf die frühe Entstehungszeit mit der mangelnden Ventilerfahrung zurückzuführen. Die über dem oberen Gehäusedeckel auf den Ventilhälsen angebrachten	5%
	Stellzahnrädchen, ursprünglich sicher nur gesteckt, wurden aufgrund ihres lockeren Sitzes wie übernommen neu verlötet. Auf ihre Positionen war im Zusammenwirken mit den Ventilführungen in ihren Gehäusen und den danach je zwischen 2 Zahnrädchen eingesetzten	
ic.	2 Zahnstangen, die ihrerseits mit den Drückerstangen verschraubt sind, zu achten. /48 - Unbetätigte Drückerstangen = Ruheposition = Naturinstrument,	F 4 .
	/50 - Betätigte Drückerstangen = Kuneposition = Naturinstrument, /50 - Betätigte Drückerstangen = Ventildrehung + Umleitung der  Luft in die Zugschlaufen  = Verlängerung und Vertiefung des	56 recuts 56 links
	Naturinstrumentes Die innenliegende Drückerstange zum 2. Ventilpaar mit ihrer langen	49
	Spiralfeder wurde analog zur vorhandenen originalen rekonstruiert. Die Verwendung von Neusilber hier sowie an den frei ergänzten 2 Drückerknöpfen dient als Unterscheidungsmerkmal zum Original-	49,40
	material Messing.  - Die 2 mit Verzierungen gedrehten Stützsäulchen aus Messing unter der Drückerstangen-Gehäusen (Röhren) sind für die Gesamtstabilität uner-	
	lässlich, stellen aber stilistisch freie Ergänzungen dar. Alte Lötumrisse neben ihren Neuverlötungen wurden bewusst als Hinwerauf eine hier ursprünglich vorhandene gewesene Befestigung belassen	is
,	<ul> <li>(Nachweisdetail zum Nachvollzug der originalen Baukonstruktion/ hier</li> <li>Position des Ventilsystems und der damit verbundenen Spielhaltung!</li> <li>Die Wiederbedienbarkeit der Ventilzugschlaufen durch Lösung der ver-</li> </ul>	( ) ( )
	harzten Fette mit Graphitöl/Wärme ist, wie bereits erwähnt, von Bedeutung für den Spielgebrauch (Feinstimmung + 2 Stimmgrößen).	
F	= Neuverlötung unter Berücksichtigung alter Lötpositionen. Damit weitere Stabilisierung der Konstruktion.	8,46
G	= Sicherung durch Neuverlötung bei gleichzeitigem Ausrichten der Zug- schenkel in paralellem Verlauf.	Deckblatt nach 8

H = Nach Abnahme der dicken, unwirksamen , alten Zinnverlötungen – primär durch Zinnverflüssigung, danach Entfernung des diffundierten Zinnes auf chemischem Weg - traten 2 große Materialfehlstellen zum Vorschein. Neben diesem Schaden zeigte sich, daß das extrem dünne (ca. 0,1 mm!) umliegende, stark verknitterte Blech bei der alten Reparatur mit der dicken Zinnschicht 'überspachtelt' worden war.  Um einen materialspezifischeren und ästhetisch befriedigenderen und gleichzeitig sichernden Zustand herbeizuführen, wurde die Schließung der Fehlstellen nach Rückformung dieser Bereiche materialschonend durch eingefärbte Seidenhinterklebungen (s. Innenstürze) vorgenommen.  Der Schaden ist bewusst sichtbar belassen, um unter anderem auf den fragilen Zustand und die Maßnahme selbst deutlich hinzuweisen – aber auch, um zu achtsamer Handhabung aufzurufen.  Die 3 weiteren Risse im gegenüberliegenden Umgebungsbereich sind gleichermaßen gesichert.  I = Die horizontal aus randverzierten Blechen gefertigten Stützelemente und Rohrwindungsverbindungen selbst sind zur Gesamtstabilität nachgelötet.	Datur	6. Beschreibung des Restaurierungsvorganges	fortlfd. Nummer
		- primär durch Zinnverflüssigung, danach Entfernung des diffundierten Zinnes auf chemischem Weg - traten 2 große Materialfehlstellen zum Vorschein. Neben diesem Schaden zeigte sich, daß das extrem dünne (ca. 0,1 mm!) umliegende, stark verknitterte Blech bei der alten Reparatur mit der dicken Zinnschicht 'überspachtelt' worden war.  Um einen materialspezifischeren und ästhetisch befriedigenderen und gleichzeitig sichernden Zustand herbeizuführen, wurde die Schließung der Fehlstellen nach Rückformung dieser Bereiche materialschonend durch eingefärbte Seidenhinterklebungen (s. Innenstürze) vorgenommen.  Der Schaden ist bewusst sichtbar belassen, um unter anderem auf den fragilen Zustand und die Maßnahme selbst deutlich hinzuweiser – aber auch, um zu achtsamer Handhabung aufzurufen.  Die 3 weiteren Risse im gegenüberliegenden Umgebungsbereich sind gleichermaßen gesichert.  I = Die horizontal aus randverzierten Blechen gefertigten Stütz-elemente und Rohrwindungsverbindungen selbst sind zur Gesamt-	22 23
	•		

# 7. Eingesetzte Materialien für

- a) Reinigung:
- Instrument: Tauchverfahren im umgewälzten Ionenaustauscherharzbad A 10

Lewasorb (Bayer Leverkusen) 2 x 30 Min. bei 18°C.

Unterstützung feine Messinghandbürsten, Naturbürsten innen.

Aceton auf Wattestäbchen. Vent ile:

#### b) Konservierung:

- Instrumente: Tauchverfahren in l\(^{z}\)iger w\(^{z}\)issriger \(^{z}\)enzotriazoll\(^{z}\)osung (BTA) bei 18°C, 18 Stunden. = Korrosionsinhibitor zur Passivierung
- Mechanik: Auftrag einer 3%igen alkoholischen BTA-Lösung, AT 60° C.
- Oberflächenabschluss innen und aussen: Ballistol-Öl.
- c) Nachbildung, Sicherung, Verbindung etc.:
- Messingstangenmaterial, Drehqualität,
- Messingblech 0,4 mm
- Zinnlot
- Neusilber-Runddraht, Schmiedequalität
- Neusilber-Federndraht
- Neusilber-Drehqualität
- Messingrohr
- Kork

- Kleber UHU-plus endfest 300 2 Komponenten, eingefärbt mīt Messingstaub
- Graphitöl 'Penetrit'
- Vaseline weiß

#### 8. Besondere Vermerke Nur mit Handschuhen berühren!

- Eine evtl. Bespielung wird problematisch, weil die entstehende Feuchtigkeit im Inneren durch die nicht demontierbaren Ventile nur relativ unkontrolliert (durch Warmluft) getrocknet werden kann.
- Bitte nehmen sie deshalb nur eine einmalige Bespielung mit Tonaufzeichnung vor.
- 9. Weitere Dokumentationen (z.8.8andaufzeichng., Mat.-Proben, Zeichnunger
- Fotodokumentation Foto-Nrn. 1 bis 56
- Instrumentenbeschreibung vom: 15.11.1988

#### 10. Literatur

s. Instrumentenbeschreibung

# 11. Sonstige Recherchen (z.B.Instr.-Vergleiche, Korrespondenzen etc.)

- Röntgenun tersuchungen der Bundesanstalt für Materialprüfung, Berlin
- 3 Zeichnung und fotographische Darstellungen zum Ventilsystem können in die Katalogarbeit mit einbezogen werden. Fofo-Nen. 47-56

# 12. Restaurierungszeitraum

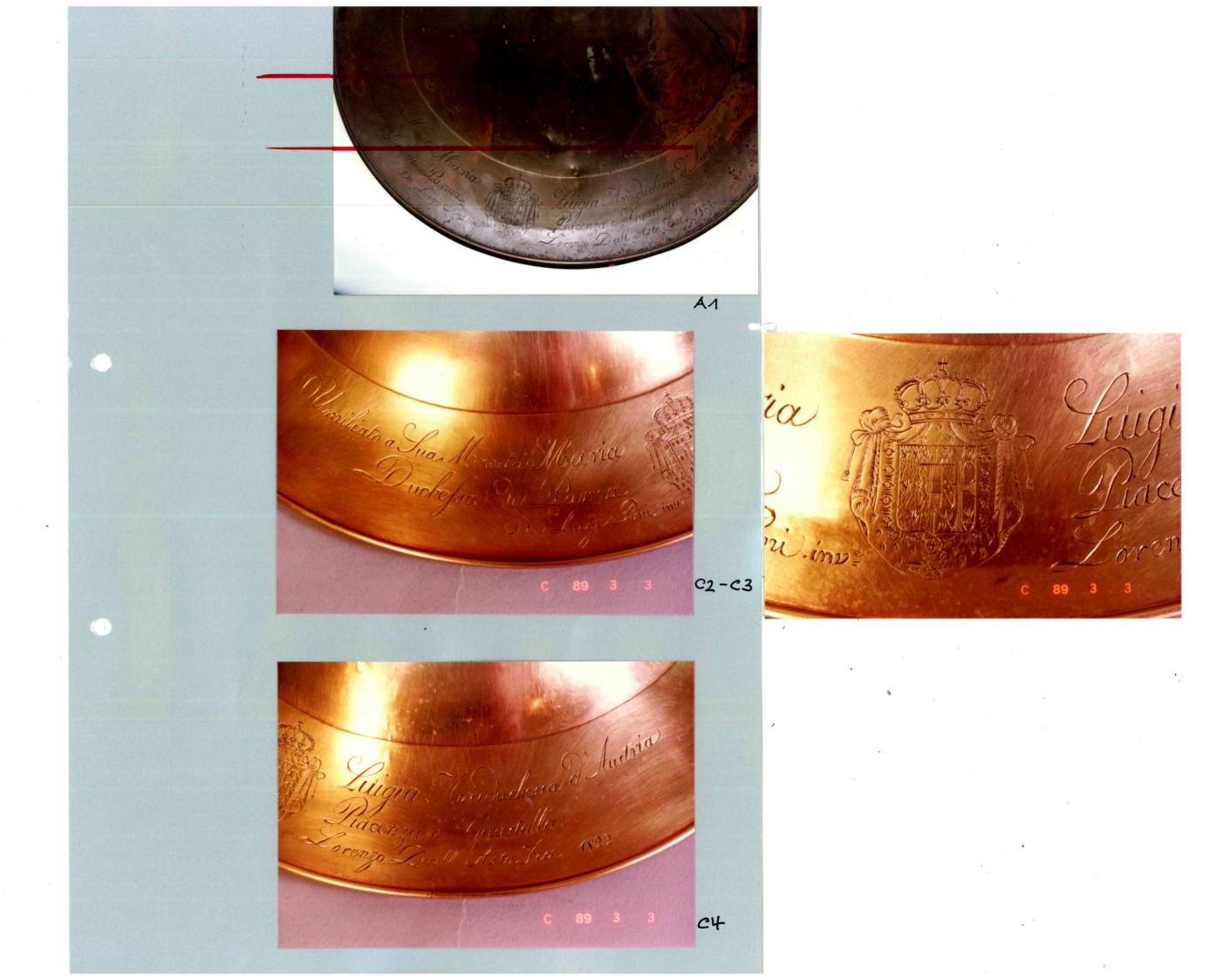
Ausführende

Eingehende Vorstudien in Bologna, 02.1988 und Werkstatt München

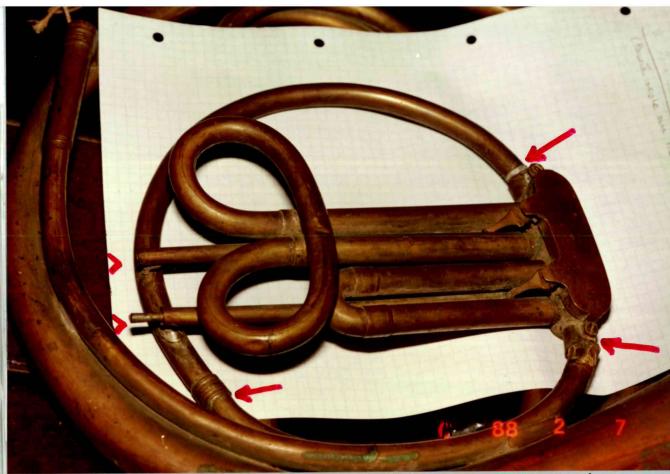
November 1988 bis März 1989

Ursula Menzel, München

Would

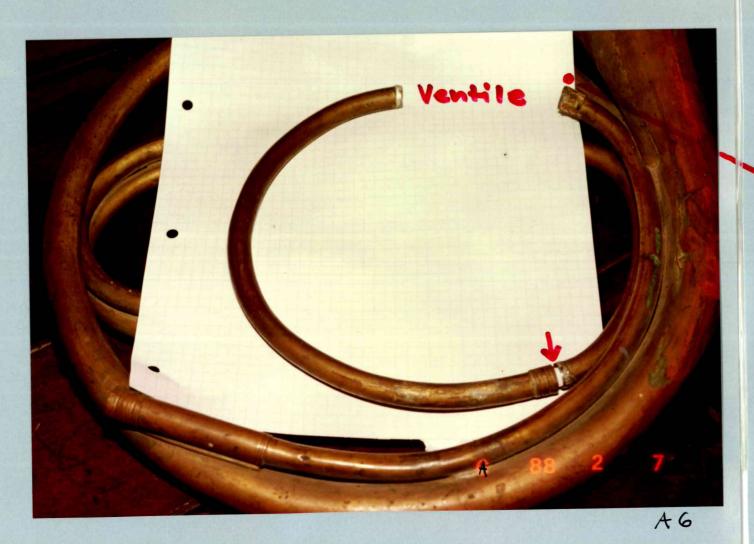






47

C8









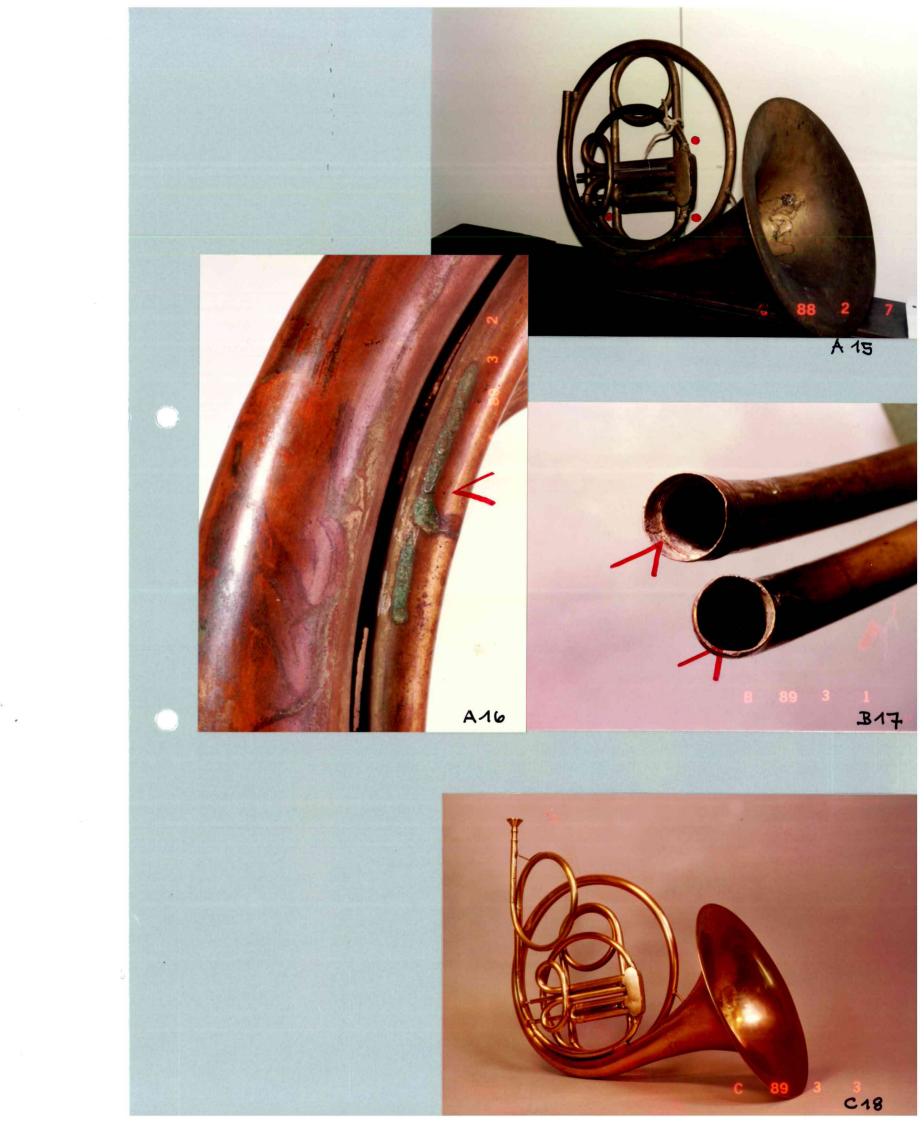


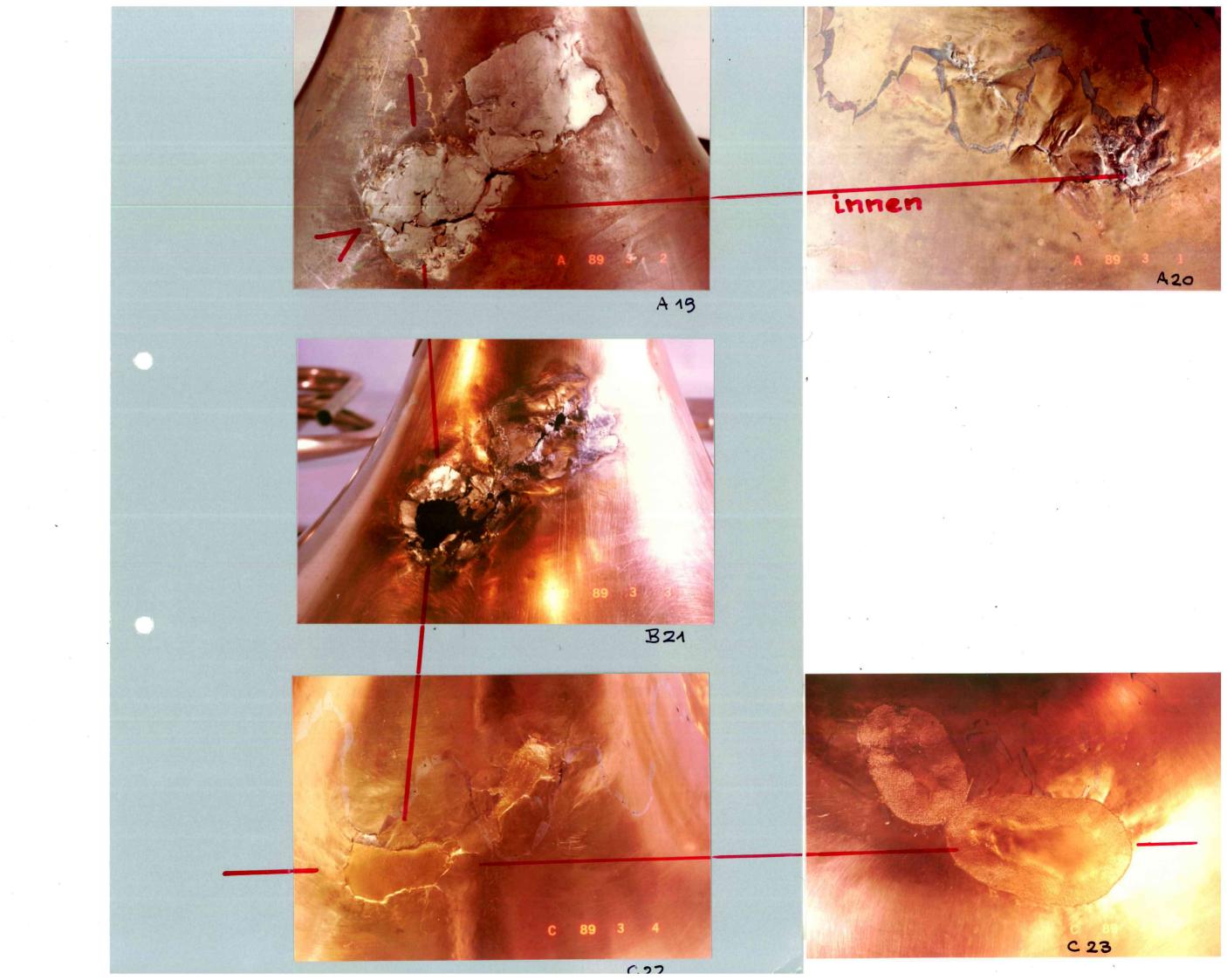
AM

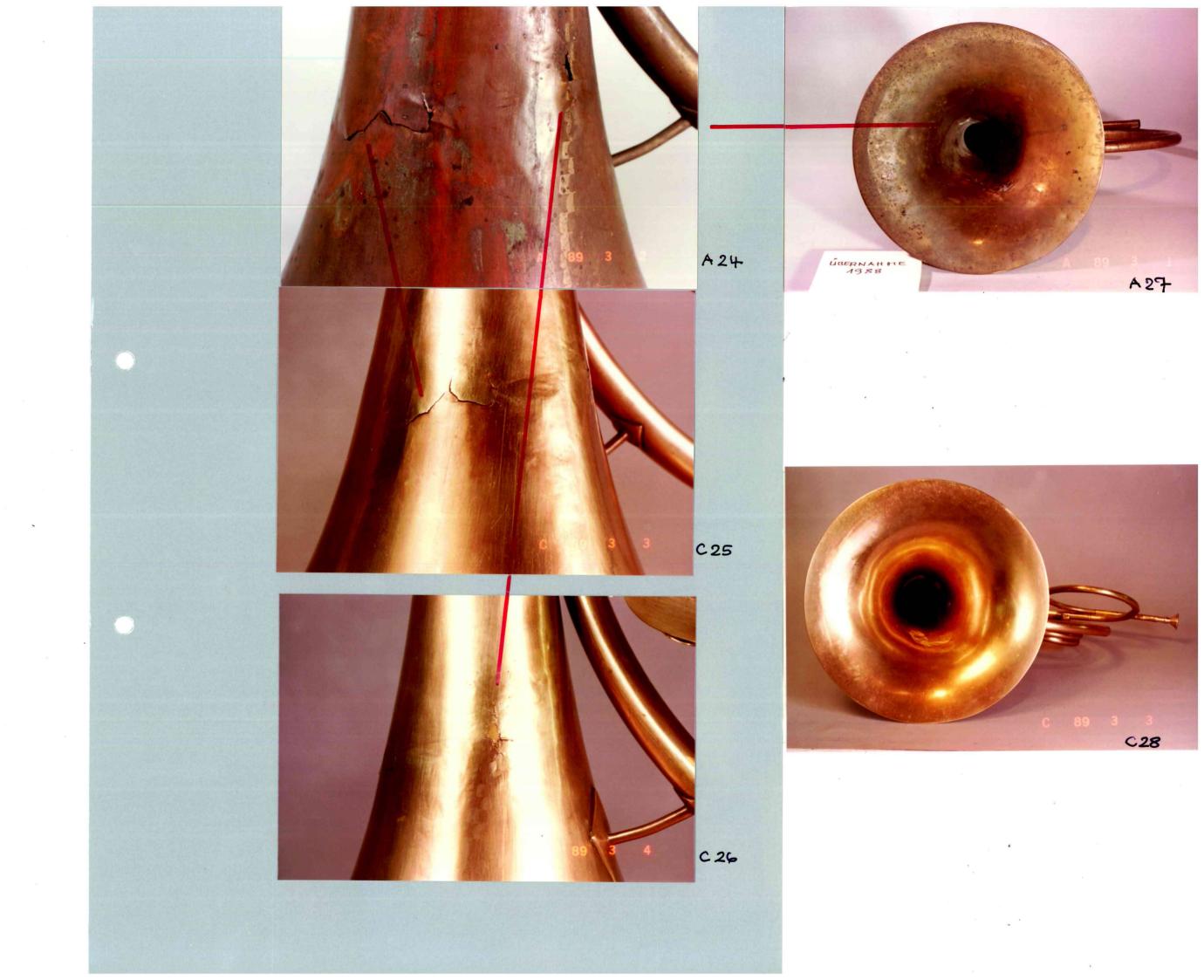




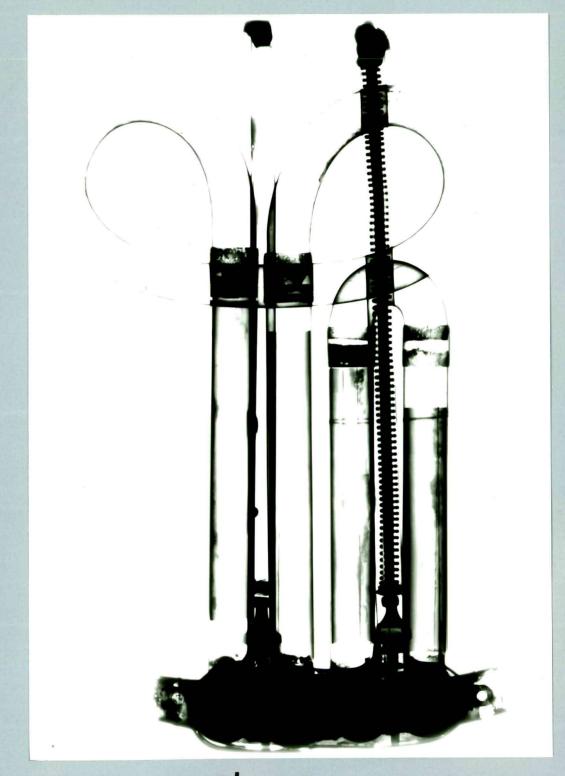






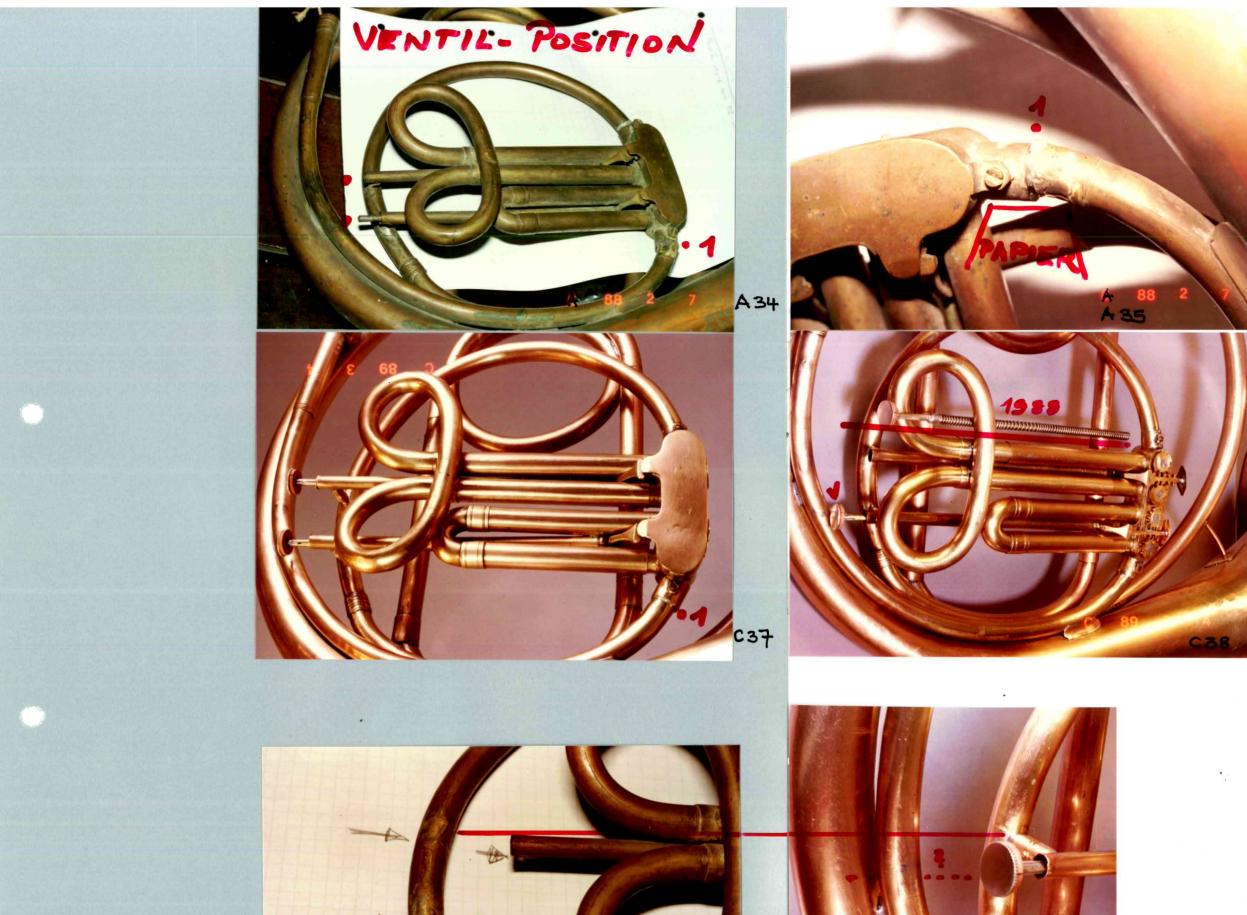


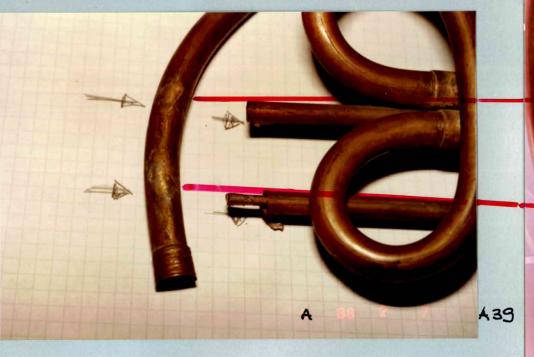




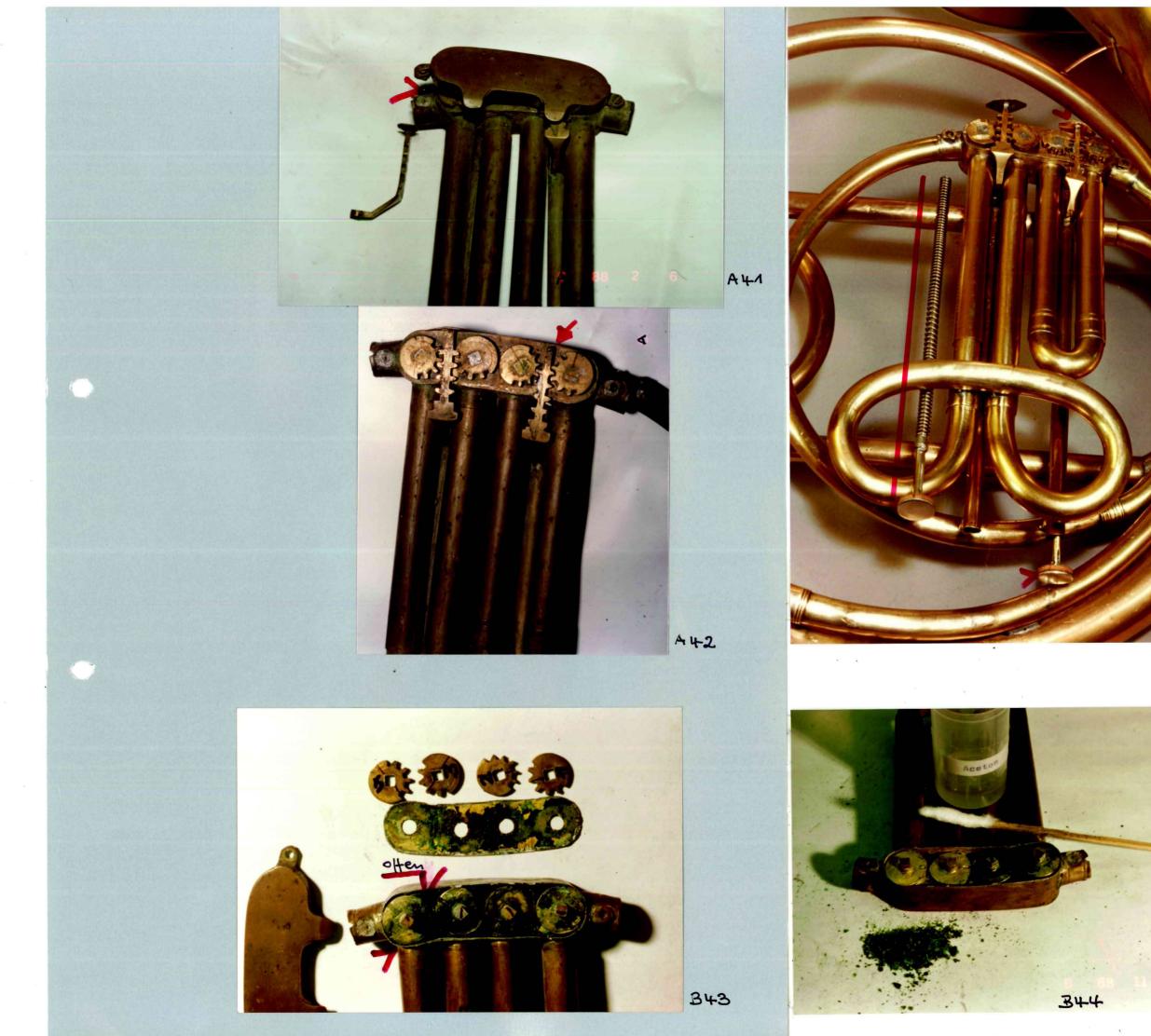
ROUTGEH

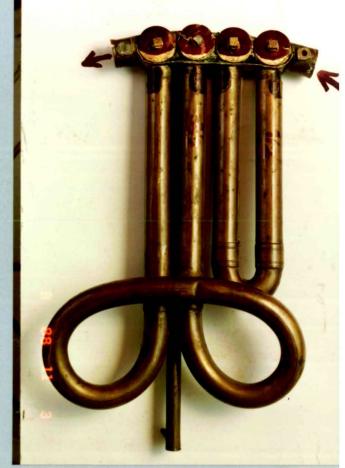
A 33





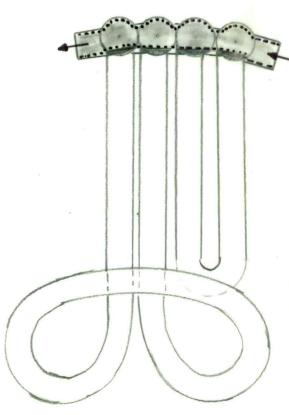






347





zu B47









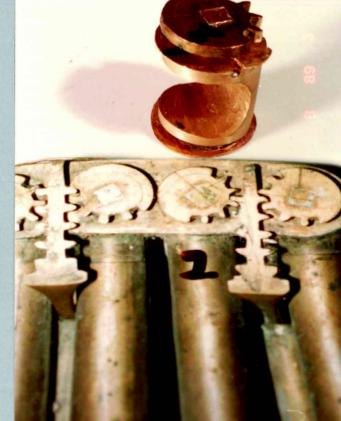
C 54



B52

351





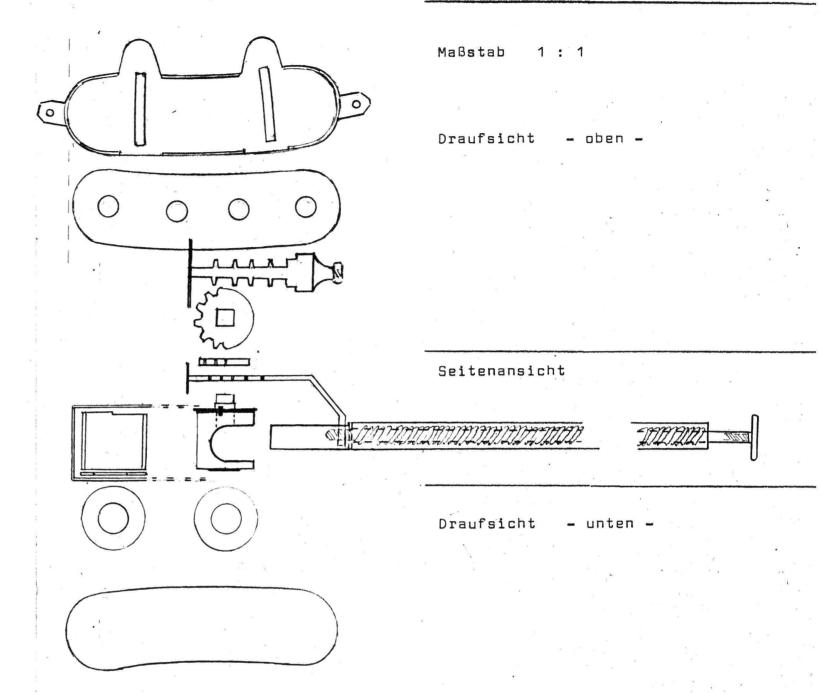


353



c 56





2-ventiliges Waldhorn (4 Einzelventile
... Luigi Pini...Lorenzo Dall'Asta...
1 8 2 2

Museo Civico Medievale, Bologna Nr. 1847.

Zeichnung: Ursula Menzel, München 21.11.1988